



**Kinder-  
kunsten-  
jaar**

**Année  
des Arts  
de la scène  
jeune  
public**

**Jahr der  
darstellenden  
Künste für  
junges Publikum**

**2019**

NL

ASSITEJ Belgium verenigt gezelschappen, kunstenaars, programmatoren en andere professionals werkzaam in de kinderkunsten in de drie gemeenschappen in België. Samen met een honderdtal andere landen is ASSITEJ Belgium lid van het internationale ASSITEJ-netwerk, dat de uitwisseling van kennis en praktijken en samenwerking op het vlak van de kinderkunsten stimuleert om zo de sector te versterken. ASSITEJ komt ook op voor het recht van jonge mensen op cultuur.

FR

ASSITEJ Belgium réunit des compagnies, artistes, programmeurs et autres professionnels des Arts de la scène jeune public, actifs dans les trois Communautés de Belgique. Avec une centaine d'autres pays, ASSITEJ Belgium est membre du réseau international ASSITEJ, qui encourage l'échange de connaissances et de pratiques ainsi que la collaboration dans le domaine du théâtre pour l'enfance et la jeunesse, en vue de renforcer le secteur. L'ASSITEJ défend également le droit des jeunes à la culture.



DE

In der ASSITEJ Belgium sind Gruppen, Künstler, Veranstalter und andere Fachleute vereint, die im Bereich der darstellenden Künste für junge Menschen in den drei Gemeinschaften Belgiens tätig sind. Zusammen mit Verbänden aus hundert anderen Ländern ist die ASSITEJ Belgium Teil des internationalen ASSITEJ Netzwerks, das den Austausch von Wissen, Praxis und Zusammenarbeit auf dem Gebiet der darstellenden Künste für junges Publikum stimuliert, um diesen Bereich zu stärken. Die ASSITEJ tritt auch für die Rechte junger Menschen auf Kultur ein.

**ASSITEJ Belgium werd geselecteerd als speerpuntproject 2019 van het Cultureel Samenwerkingsakkoord tussen de Vlaamse en de Franse Gemeenschap. Er staan daarom allerhande activiteiten op het programma die de Belgische (podium)kunsten voor jong publiek ondersteunen, uitdagen, in de kijker zetten en toegankelijk maken. Laten we de kinderkunsten volop vieren!**

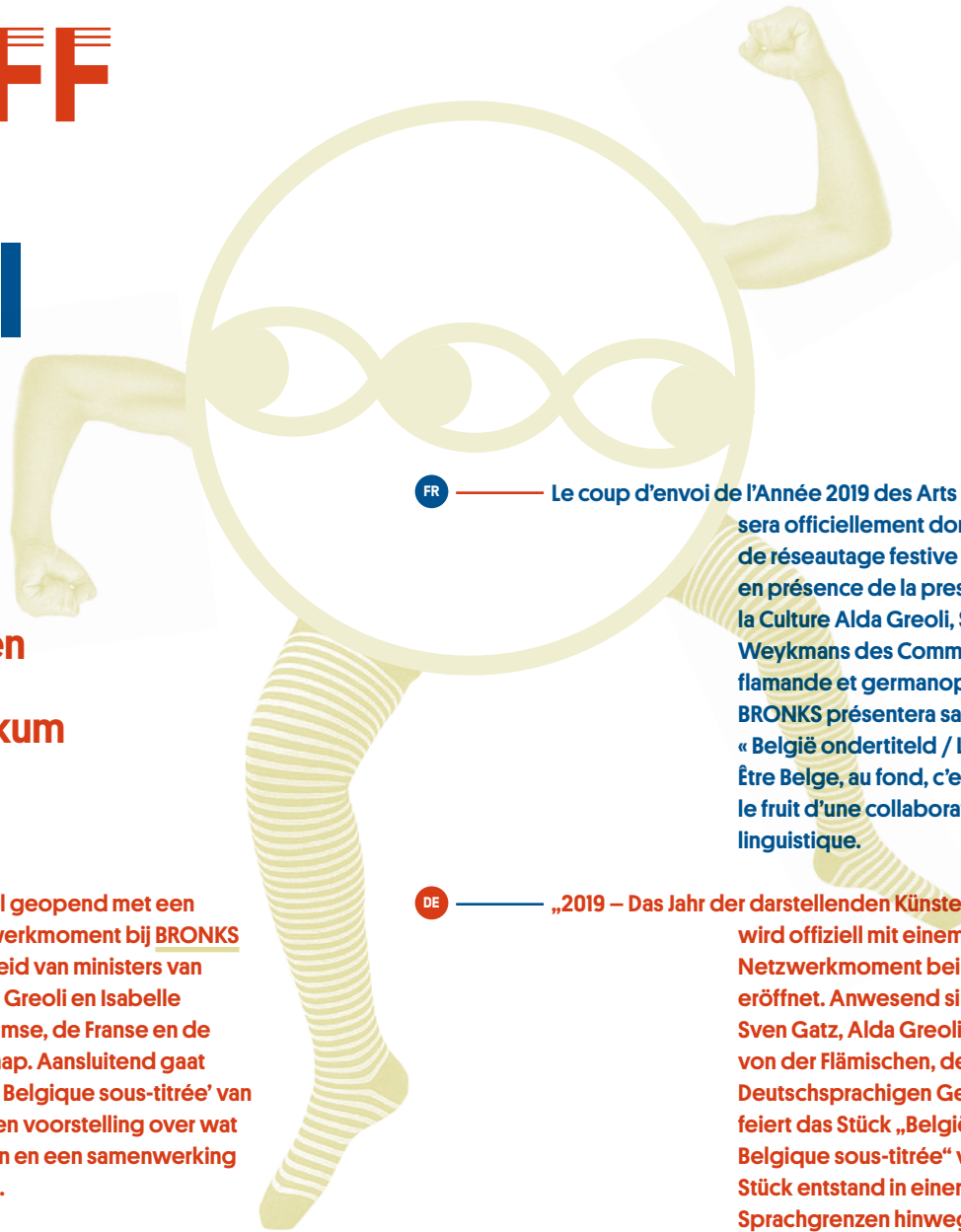
**ASSITEJ Belgium a été sélectionnée comme projet phare 2019 dans le cadre de l'Accord de Coopération culturelle entre la Communauté française et la Communauté flamande. Résultat : une foule d'activités sont au programme pour soutenir, encourager, mettre à l'honneur et rendre accessibles les Arts de la scène jeune public en Belgique. Ensemble, célébrons les Arts pour l'enfance et la jeunesse !**

**ASSITEJ Belgium wurde als Schwerpunktprojekt 2019 des Kulturellen Kooperationsabkommens zwischen der Flämischen und der Französischen Gemeinschaft ausgewählt. Es stehen eine ganze Reihe Aktivitäten auf dem Programm, die die belgischen (darstellenden) Künste für junges Publikum unterstützen, fordern, in den Fokus rücken und zugänglich machen. Lasst uns die Kunst für junge Menschen in vollen Zügen feiern!**

15.02.2019

# KICK-OFF COUP D'ENVOI

**Kinder-  
kunsten-  
jaar** Année  
des Arts de  
la scène jeune  
public **Jahr der  
darstellenden  
Künste für  
junges Publikum**



FR

Le coup d'envoi de l'Année 2019 des Arts de la scène jeune public sera officiellement donné lors d'une rencontre de réseautage festive au **BRONKS** à Bruxelles, en présence de la presse et des Ministres de la Culture Alda Greoli, Sven Gatz et Isabelle Weykmans des Communautés française, flamande et germanophone. Dans la foulée, **BRONKS** présentera sa première du spectacle « **België ondertiteld / La Belgique sous-titrée** ». Être Belge, au fond, c'est quoi ? Ce spectacle est le fruit d'une collaboration par-delà la frontière linguistique.

NL

Het Kinderkunstenjaar 2019 wordt officieel geopend met een feestelijk pers- en netwerkmoment bij **BRONKS** in **Brussel** in aanwezigheid van ministers van Cultuur Sven Gatz, Alda Greoli en Isabelle Weykmans van de Vlaamse, de Franse en de Duitstalige Gemeenschap. Aansluitend gaat 'België ondertiteld / La Belgique sous-titrée' van **BRONKS** in première, een voorstelling over wat het betekent Belg te zijn en een samenwerking over de taalgrens heen.

DE

„2019 – Das Jahr der darstellenden Künste für junges Publikum“ wird offiziell mit einem festlichen Presse- und Netwerkmoment bei **BRONKS** in **Brüssel** eröffnet. Anwesend sind Kulturminister\*innen Sven Gatz, Alda Greoli und Isabelle Weykmans von der Flämischen, der Französischen und der Deutschsprachigen Gemeinschaft. Anschließend feiert das Stück „België ondertiteld / La Belgique sous-titrée“ von **BRONKS** Premiere. Das Stück entstand in einer Kooperation über die Sprachgrenzen hinweg und stellt die Frage, was es bedeutet, Belgier\*in zu sein.

24.05.2019

# NATIONAL GATHERING



NL

Met de National Gatherings biedt ASSITEJ Belgium ruimte aan professionelen actief in de podiumkunsten voor kinderen en jongeren om kennis en ervaring rond specifieke thema's met elkaar te delen. De National Gathering 2019 vindt plaats in Charleroi tijdens Pépites, een jaarlijks internationaal festival voor de allerjongsten georganiseerd door Théâtre de la Guimbarde. Alfredo Zinola introduceert het wereldwijde Young Dance Network en gastvrouw Gaëtane Reginster stelt 'Mapping' voor, een meerjarig Europees onderzoeksproject rond podiumkunsten voor de allerjongsten. Beginnende organisaties en makers kunnen advies vragen aan ervaren zakelijk leiders tijdens een speeddatesessie.

FR

Avec ses National Gatherings, ASSITEJ Belgium offre un espace aux professionnels des Arts de la scène jeune public pour partager leurs connaissances et expériences sur des thèmes spécifiques. La rencontre nationale de 2019 aura lieu à Charleroi à l'occasion de l'édition annuelle de Pépites, le festival international pour tout-petits, organisé par le Théâtre de la Guimbarde. Alfredo Zinola y présentera le réseau mondial Young Dance Network, tandis que Gaëtane Reginster, directrice de la Guimbarde nous dévoilera « Mapping », un projet de recherche européen pluriannuel consacré aux Arts de la scène pour tout-petits. Les organisations et créateurs débutants pourront profiter d'une séance de « speed dating » pour demander conseil à des professionnels expérimentés.

DE

Mit den National Gatherings bietet ASSITEJ Belgium den Fachleuten Raum, die in den darstellenden Künsten für Kinder und Jugendliche aktiv sind. Sie werden eingeladen, ihr Wissen und ihre Erfahrungen in Bezug auf spezifische Themen miteinander zu teilen. Das National Gathering 2019 findet in Charleroi statt, während Pépites, einem jährlichen, internationalen Festival für die Allerjüngsten, organisiert durch das Théâtre de la Guimbarde. Alfredo Zinola führt in das weltweite „Young Dance Network“ ein und die Gastgeberin Gaëtane Reginster stellt „Mapping“ vor, ein mehrjähriges Europäisches Forschungsprojekt rund um die darstellenden Künste für die Allerjüngsten. Startende Organisationen und Theatermacher können sich Ratschläge von erfahrenen Verwaltungsleitern bei einer Speed-Date-Session einholen.

2.09—7.09.2019

# ASSITEJ INTER- NATIONAL GATHERING

Belgische  
deelname  
Participation  
belge  
Belgische  
Teilnahme



FR

Le congrès annuel d'ASSITEJ International se tiendra en 2019 à Kristiansand (Norvège). Des professionnels du monde entier s'y réuniront pour échanger sur les Arts de la scène jeune public et découvrir le programme artistique du festival SAND pour jeune public. ASSITEJ Belgium organisera une réception de réseautage pour les professionnels belges et internationaux. Nous sélectionnerons, via un appel à projets, trois jeunes créateurs actifs dans les Arts pour l'enfance. Ils auront l'occasion de découvrir les coulisses du festival, de nouer des contacts passionnants et de se perfectionner en participant à des ateliers.

NL

Het jaarlijkse congres van ASSITEJ International vindt in 2019 plaats in Kristiansand (Noorwegen). Professionelen uit de hele wereld zullen er samenkomen voor uitwisseling op het vlak van de kinderkunsten en voor het artistieke programma van het SAND festival voor jong publiek. ASSITEJ Belgium organiseert een netwerkreceptie voor Belgische en internationale professionals. Via een open call selecteren we drie jonge makers actief in de kinderkunsten. Zij krijgen de kans zich in te werken in het festival, boeiende contacten te leggen en zich verder te ontwikkelen door workshops.

DE

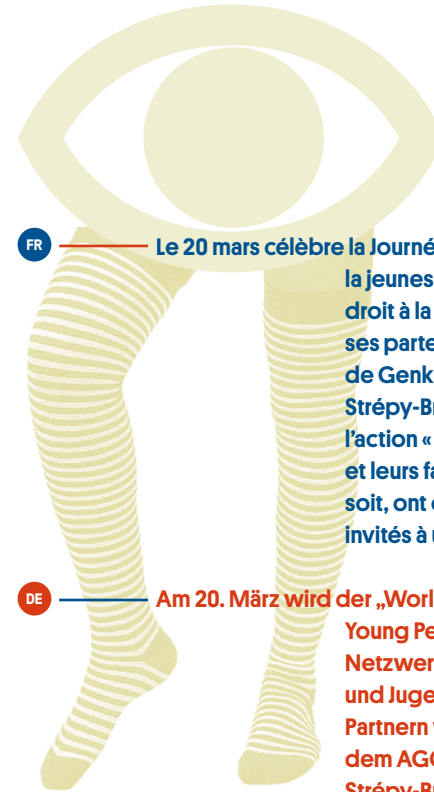
Der jährliche Kongress von ASSITEJ International findet 2019 in Kristiansand (Norwegen) statt. Fachleute aus der ganzen Welt werden dort zusammenkommen zum Austausch auf dem Gebiet der darstellenden Kunst für junge Menschen und das künstlerische Programm des SAND Festival für junges Publikum entdecken. ASSITEJ Belgium organisiert einen Netzwerkempfang für belgische und internationale Experten. Über eine offene Bewerbung werden drei junge Menschen ausgewählt, die auf dem Gebiet der Kunst für junge Menschen aktiv sind. Sie erhalten die Möglichkeit, sich ins Festival einzuarbeiten, interessante Kontakte zu knüpfen und sich in Workshops weiter zu entwickeln.

20.03.2019

# INTER- NATIONALE DAG JOURNÉE MONDIALE INTER- NATIONALER TAG

**NL** — Op 20 maart wordt de World Day of Theatre for Children and Young People gevierd. Het wereldwijde ASSITEJ-netwerk zet zich in voor het recht van kinderen en jongeren op cultuur. Samen met partners als cultuurcentrum C-mine in Genk, het AGORA Theater in Sankt Vith en ékla in Strépy-Bracquegnies neemt ASSITEJ Belgium deel aan de actie 'Take a Child to the Theatre'. Kinderen en hun families die om welke reden dan ook moeilijk toegang hebben tot theater worden uitgenodigd voor een voorstelling of activiteit.

voor de  
kinderkunsten du  
théâtre pour l'enfance  
et la jeunesse für Kinder-  
und Jugendtheater



**FR** — Le 20 mars célèbre la Journée mondiale du théâtre pour l'enfance et la jeunesse. Le réseau mondial ASSITEJ défend le droit à la culture des enfants et des jeunes. Avec ses partenaires, comme le centre culturel C-mine de Genk, l'AGORA Theater de Saint-Vith et ékla à Strépy-Bracquegnies, ASSITEJ Belgium participe à l'action « Take a Child to the Theatre ». Les enfants et leurs familles qui, pour quelque raison que ce soit, ont difficilement accès au théâtre, seront invités à un spectacle ou à une activité.

**DE** — Am 20. März wird der „World Day of Theatre for Children and Young People“ gefeiert. Das weltweite ASSITEJ-Netzwerk setzt sich für die Rechte von Kindern und Jugendlichen auf Kultur ein. Zusammen mit Partnern wie dem Kulturzentrum C-mine in Genk, dem AGORA Theater in Sankt Vith und ékla in Strépy-Bracquegnies, nimmt ASSITEJ Belgium an der Aktion „Take a Child to the Theatre“ teil. Kinder und ihre Familien die, aus welchem Grund auch immer, nur schwerlich Zugang zum Theater haben, werden zu einer Vorstellung oder einer kulturellen Aktivität eingeladen.

# FESTIVAL



## Belgisch festival voor podiumkunsten voor jong publiek

8.11—  
11.11.2019

NL

Als slotevent van het Kinderkunstenjaar vindt een vierdaags kinderkunstenfestival plaats in drie Belgische steden: Brussel, Gent en Luik. Het festival biedt programmatoren uit binnen- en buitenland een overzicht van de kwaliteit en uniciteit van theater voor jong publiek uit de Vlaamse, Franse en Duitstalige Gemeenschap. Kinderen en jongeren, hun families en scholen ontdekken artistiek werk uit de andere gemeenschappen. Naast voorstellingen bevat het programma ook netwerkmomenten voor professionals.

De selectie van de voorstellingen gebeurt door een internationale jury van experts. Leden van ASSITEJ Belgium kunnen een productie indienen tot 5 april 2019.

Een samenwerking tussen ASSITEJ Belgium en BRONKS, La montagne magique, KOPERGIETERY, Les Chiroux, La Cité Miroir en het Théâtre Universitaire Royal de Liège



## Festival belge des Arts de la scène jeune public 8.11— 11.11.2019

FR

Pour clôturer l'Année des Arts de la scène jeune public, un festival de quatre jours se déroulera dans trois villes belges : Bruxelles, Gand et Liège. Ce sera l'occasion de présenter aux programmateurs belges et étrangers un aperçu de la qualité et de la singularité du théâtre jeune public en Communauté française, en Communauté flamande et en Communauté germanophone. Les enfants, les jeunes, leurs familles et leurs écoles pourront découvrir le travail artistique à l'œuvre dans les autres Communautés. Outre des spectacles, le programme comprendra des moments de réseautage pour les professionnels.

Les spectacles seront sélectionnés par un jury international d'experts. Les membres d'ASSITEJ Belgium ont jusqu'au 5 avril 2019 pour proposer une production.

Une collaboration entre ASSITEJ Belgium et le BRONKS, La montagne magique, KOPERGIETERY, Les Chiroux, La Cité Miroir et le Théâtre Universitaire Royal de Liège

## Belgisches Theaterfestival für ein junges Publikum 8.11— 11.11.2019

DE

Als Abschlussevent des Jahres der darstellenden Künste für junge Menschen, findet ein viertägiges Kinder- und Jugendtheaterfestival in drei belgischen Städten statt: Brüssel, Gent und Lüttich. Das Festival zeigt Veranstaltern aus dem In- und Ausland eine Auswahl der Qualität und Einzigartigkeit des Theaters aus der Flämischen, Französischen und Deutschsprachigen Gemeinschaft. Kinder und Jugendliche, Familien und Schulen bietet sich die Möglichkeit, die künstlerische Arbeit aus den anderen Gemeinschaften zu entdecken. Neben Vorstellungen umfasst das Programm auch Netzwerkmomente für die Profis.

Die Auswahl der Stücke wird durch eine internationale Jury von Experten vorgenommen. Mitglieder der ASSITEJ Belgium können eines ihrer Stücke bis zum 5. April 2019 bewerben.

Eine Kooperation zwischen der ASSITEJ Belgium und BRONKS, La montagne magique, KOPERGIETERY, Les Chiroux, La Cité Miroir und dem Théâtre Universitaire Royal de Liège



# WORKSHOPS ATELIERS WORKSHOPS

voor professionals  
pour professionnels  
für Profis



NL

september-oktober

## Creëren voor de allerjongsten

Theater De Spiegel uit Antwerpen en Théâtre de la Guimbarde uit Charleroi zijn internationaal gekend voor hun producties voor de allerjongsten. Samen bieden ze een workshop aan om een nieuwe generatie professionele kunstenaars te inspireren. Makers, acteurs, dansers, poppenspelers ... geïnteresseerd in creatie voor kinderen tussen 0 en 4 jaar zijn welkom. De workshop wordt begeleid door Karel Van Ransbeeck en Carlos Laredo.

FR

septembre-oktobre

## Créer pour les tout-petits

Le Theater De Spiegel d'Anvers et le Théâtre de la Guimbarde de Charleroi sont bien connus sur la scène internationale pour leurs productions destinées aux tout-petits. Ensemble, ils proposent un atelier pour inspirer une nouvelle génération d'artistes professionnels. Tout metteur en scène, acteur, danseur, marionnettiste... intéressé par la création pour enfants de 0 à 4 ans est le bienvenu. L'atelier sera encadré par Karel Van Ransbeeck et Carlos Laredo.

31 mei

## Creëren met kinderen en jongeren

KOPERGIETERY in Gent maakt al 40 jaar lang theater met kinderen en jongeren. Het huis organiseert een theaterworkshop waarin aan de hand van beeldmateriaal en in gesprek met ervaren makers op zoek wordt gegaan naar de noden, de mogelijkheden, de valkuilen en de rijkdom van artistiek werken met jonge mensen.

31 mai

## Créer avec les enfants et les jeunes

Depuis 40 ans, KOPERGIETERY à Gand fait du théâtre avec les enfants et les jeunes. Cette maison de création propose un atelier de théâtre pour découvrir, à l'aide de matériel visuel et en concertation avec des créateurs expérimentés, les besoins, les possibilités, les défis et la richesse du travail artistique avec les jeunes.

datum te bepalen

## Internationaal werken in de kinderkunsten

Met deze workshop nodigt ASSITEJ Belgium professionals uit om ervaringen uit te wisselen omtrent organisatorische en zakelijke aspecten van internationaal werken in de kinderkunsten. Grotere structuren delen hun expertise met individuele makers en kleinere gezelschappen.

date à définir

## Travailler internationalement dans le domaine des Arts jeune public

Dans le cadre de cet atelier, ASSITEJ Belgium invite des professionnels à partager leur expérience sur les aspects pratiques et organisationnels du travail international dans les Arts de la scène jeune public. De plus grandes structures mettront leur expertise au service de metteurs en scène indépendants et de plus petites compagnies.



DE

September-Oktober

### Theater für die Allerjüngsten

Das Theater De Spiegel aus Antwerpen und das Théâtre de la Guimbarde aus Charleroi sind international bekannt für ihre Produktionen für die Allerjüngsten. Zusammen bieten sie einen Workshop an, um eine neue Generation professioneller Künstler zu inspirieren. Alle Theatermacher, Schauspieler, Tänzer, Puppenspieler, ... interessiert an Inszenierungen für Kinder zwischen 0 und 4 Jahren sind willkommen. Der Workshop wird von Karel Van Ransbeeck und Carlos Laredo begleitet.

31. Mai

### Theater mit Kindern und Jugendlichen

Die KOPERGIETERY in Gent macht schon seit 40 Jahren Theater mit Kindern und Jugendlichen. Das Haus organisiert einen Theaterworkshop, in dem man sich, anhand von Bildmaterial und in Gesprächen mit erfahrenen Theatermachern, auf die Suche begibt, nach den Bedürfnissen, den Möglichkeiten, den Stolpersteinen und dem Reichtum der künstlerischen Arbeit mit jungen Menschen.

Datum wird noch bekannt gegeben

### International arbeiten im Bereich der darstellenden Kunst für junge Menschen

Mit diesem Workshop lädt ASSITEJ Belgium Experten ein, ihre Erfahrungen rund um die organisatorischen und sachlichen Aspekte dieser internationalen Arbeit auszutauschen. Größere Strukturen teilen ihre Expertise mit individuellen Theatermachern und kleineren Gruppen.

## Kunstenarsresidenties Résidences d'artistes Künstlerresidenzen

# DELUXE

NL

Kunstenars en artistieke werkplekken in de verschillende landsdelen worden uitgenodigd elkaar wederzijds te inspireren en uit te dagen. Drie makers die op onderzoek uit willen binnen de kinderkunsten gaan in residentie in drie huizen met expertise op dit gebied. Ze werken één week lang op elke plek.

FR

A travers des ateliers artistiques des artistes des quatre coins du pays sont invités à partager et à confronter leurs inspirations réciproques. Trois créateurs désireux de se frotter à l'univers des Arts de la scène jeune public seront invités en résidence dans trois maisons expertes en la matière. Ils travailleront une semaine dans chaque lieu.


DE

Künstler und künstlerische Arbeitsstätten in den verschiedenen Landesteilen werden eingeladen, einander gegenseitig zu inspirieren und zu fordern. Drei Personen, die auf dem Gebiet der Kunst für junge Menschen forschen wollen, erhalten eine Residenz in drei Häusern mit Expertise auf diesem Gebiet. Sie arbeiten jeweils eine Woche an jedem der drei Orte.

Theater  
Theater

TAXI

-théâtre



**NL** Duo's van professionals – een theatermaker en een dramaturg, een speler en een journalist ... – nemen de trein, de tram, de auto of de bus naar een podiumvoorstelling voor jonge toeschouwers. Onderweg gaan ze in gesprek over deze voorstelling en over de kinderkunsten. Een bijzondere reis, om te inspireren en geïnspireerd te worden.

**FR** Des duos de professionnels – un metteur en scène et un dramaturge, un acteur et un journaliste... – prendront le train, le tram, la voiture ou le bus pour se rendre à un spectacle jeune public. En chemin, ils discuteront de ce spectacle et des Arts de la scène jeune public. Un voyage insolite, pour inspirer et se laisser inspirer.

**DE** Duos von Fachleuten – ein Theatermacher und ein Dramaturg, ein Spieler und ein Journalist, ... – nehmen den Zug, die Straßenbahn, das Auto oder den Bus zu einer Theaterproduktion für junge Zuschauer. Unterwegs unterhalten sie sich dann über die Vorstellung und über die darstellende Kunst für junge Zuschauer. Eine besondere Reise geprägt von gegenseitiger Inspiration.

Duobezoeken  
Visites en duo  
Duobesuche

JOURNALISTEN  
JOURNALISTES  
JOURNALISTEN



**NL** Twee podiumjournalisten, één uit de Vlaamse en één uit de Franse Gemeenschap, bezoeken samen producties voor kinderen en jongeren aan beide kanten van de taalgrens. Ze delen hun ervaringen met elkaar en met een publiek via hun teksten.

**FR** Deux journalistes des Arts de la scène, l'un issu de la Communauté française et l'autre de la Communauté flamande, partiront à la découverte de productions pour enfants et jeunes des deux côtés de la frontière linguistique. En plus de leurs échanges, ils partageront leur expérience avec le public à travers leurs textes.

**DE** Zwei Theaterjournalisten, einer aus Flandern und einer aus der Französischen Gemeinschaft, besuchen zusammen Produktionen für Kinder und Jugendliche auf beiden Seiten der Sprachengrenzen. Sie teilen ihre Erfahrungen miteinander und über ihre veröffentlichten Texte auch mit einem größeren Publikum.

# UITWISSELING ECHANGE AUSTAUSCH

van programmatoren  
de programmeurs  
von Veranstaltern

**NL** ASSITEJ Belgium nodigt programmatoren uit om kennis te maken met artistiek werk en kunstenaars aan de andere kant van de taalgrens. We verwelkomen programmatoren uit de Franse Gemeenschap op onder meer het Krokusfestival in Hasselt (1-7 maart) en Vlaamse programmatoren op het festival Pépites in Charleroi (18-26 mei), de Rencontres in Hoei (augustus) en Noël au Théâtre in Brussel (december).

**FR** ASSITEJ Belgium invite les programmeurs à découvrir le travail artistique et les artistes de l'autre côté de la frontière linguistique. Nous accueillerons des programmeurs de la Communauté française au Krokusfestival de Hasselt (1-7 mars), entre autres, et des programmeurs flamands dans le cadre du festival Pépites à Charleroi (18-26 mai), des Rencontres de Huy (août) et de Noël au Théâtre à Bruxelles (décembre).

**DE** ASSITEJ Belgium lädt Veranstalter ein, die künstlerischen Arbeiten und Künstler auf der anderen Seite der Sprachengrenze kennen zu lernen. Wir begrüßen Veranstalter aus der Französischen Gemeinschaft unter anderem beim Krokusfestival in Hasselt (1. – 7. März) und flämische Veranstalter beim Festival Pépites in Charleroi (18. – 26. Mai), bei den Rencontres Théâtre Jeune Public in Huy (August) und bei Noël au Théâtre in Brüssel (Dezember).

# UITWISSELING ECHANGE AUSTAUSCH

van publieken  
de publics  
von Publikum

**NL** Om een breed publiek in contact te brengen met producties uit de andere gemeenschappen, ondersteunt ASSITEJ Belgium culturele centra en huizen in grensgemeenten om klassen een voorstelling aan te bieden aan de andere kant van de taalgrens. De voorstellingen gaan gepaard met een ontmoeting tussen de artiesten en de toeschouwers.

Werken alvast mee aan deze actie: BRONKS en La montagne magique en de cultuurcentra van Bierbeek en Bevekom, Halle en Tubize.

**FR** Afin de faire découvrir au grand public des productions des autres Communautés, ASSITEJ Belgium soutient les centres culturels et les maisons de la culture de communes limitrophes afin de proposer aux classes un spectacle de l'autre côté de la frontière linguistique. Les spectacles seront accompagnés d'une rencontre entre les artistes et les spectateurs.

Participent d'ores et déjà à l'action : BRONKS et La montagne magique, les centres culturels de Bierbeek et de Beauvechain, et les centres culturels de Hal et de Tubize.

**DE** Um ein breiteres Publikum in Kontakt zu bringen mit Produktionen aus den anderen Gemeinschaften, unterstützt ASSITEJ Belgium Kulturzentren in Grenzgebieten, um Schulklassen eine Vorstellung auf der anderen Seite der Sprachengrenze anzubieten. Die Vorstellungen sind verbunden mit einer Begegnung zwischen den Künstlern und den Zuschauern.

Teilnehmen an dieser Aktion werden u.a. BRONKS und La montagne magique und die Kulturzentren von Bierbeek und Beauvechain, Halle und Tubize.

**2019**

# YEAR OF THE PERFORMING ARTS FOR YOUNG AUDIENCES

- 
- 15.02.2019** Kick-off
- 
- 20.03.2019** World Day of Theatre for  
Children and Young People
- 
- 24.05.2019** National Gathering
- 
- 2–7.09.2019** Belgian involvement in the ASSITEJ  
International Gathering in Norway
- 
- 8–11.11.2019** Belgian Festival for Performing Arts for  
Young Audiences

## WORKSHOPS FOR PROFESSIONALS

- 
- 31.05.2019** Children and youths as co-creators
- 
- 09–10.2019** Performing arts for early years
- 

date to be  
determined

Working internationally within the  
performing arts for young audiences

## THROUGHOUT THE YEAR

Deluxe artist residencies

Theatre Taxi

Theatre visits by a journalist duo

Programmer exchange

Audience exchange



EDITING  
Astrid Wijnants  
TRANSLATION  
Céline Ponsard  
Uwe Dethier  
LAYOUT  
pjotr.be  
PRINT  
Leieland  
RESPONSIBLE  
PUBLISHER  
Yannick Boudeau,  
ASSITEJ Belgium,  
BRONKS,  
Varkensmarkt 15-17,  
1000 Brussels

WITH THE SUPPORT OF



CULTUREEL SAMENWERKINGSAKKOORD  
VLAMSE GEMEENSCHAP EN FRANSE GEMEENSCHAP  
ACCORD DE COOPÉRATION CULTURELLE  
COMMUNAUTÉ FRANÇAISE ET COMMUNAUTÉ FLAMANDE

Ostbelgien



Mit Unterstützung  
der Deutschsprachigen  
Gemeinschaft Belgiens

[www.assitej.be](http://www.assitej.be)